

Zadeva C-86/24**Predlog za sprejetje predhodne odločbe****Datum vložitve:**

2. februar 2024

Predložitveno sodišče:

Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci (Češka republika)

Datum predložitvene odločbe:

23. januar 2024

Tožeča stranka:

CS STEEL a.s.

Tožena stranka:

Generální ředitelství cel

SKLEP

Krajský soud v Ostravě - pobočka v Olomouci (regionalno sodišče v Ostravi - oddelek v Olomouci, Češka republika) [...] (ni prevedeno) v zadevi

tožeče stranke: **CS STEEL a. s.** [...] (ni prevedeno)

proti

toženi stranki: **Generální ředitelství cel (generalni carinski direktorat, Češka republika)**

[...] (ni prevedeno)

je v zvezi s pritožbo zoper odločbo tožene stranke z dne 22. februarja 2021, v zadevi št. 11323/2021-900000-314, 11326/2021-900000-314 in 11327/2021-900000-314, v zvezi s carinami

sklenilo:

[...] (ni prevedeno) Predložitveno sodišče Sodišču Evropske unije v predhodno odločanje **predloži** naslednje vprašanje za predhodno odločanje:

Ali osnovno pravilo za določitev porekla, izraženo v tarifni podštevilki 7304 41 harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga iz Priloge 22-01 k Delegirani uredbi Komisije 2015/2446, velja v delu, v katerem se z njim izključuje to, da za spremembo porekla vroče obdelanih cevi iz tarifne podštevilke 7304 11, ki izpolnjujejo standard ASTM A312, zadostuje hladna obdelava (s hladnim valjanjem)?

[...] (ni prevedeno)

Obrazložitev

A. Predmet zadeve

- 1 Tožeča stranka je trgovsko podjetje, ki opravlja dejavnost na trgu metalurških materialov.
- 2 V obdobju od januarja 2016 do decembra 2017. Celní úřad pro Olomoucký kraj (carinski urad za Olomoucký kraj, Češka republika) sprejel skupno 6 carinskih deklaracij tožeče stranke za sprostitev [v promet] brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s krožnim profilom iz tarifne podštevilke 7304 41 harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljevanju: HS), za katere je bilo prijavljeno nepreferencialno indijsko poreklo in zato ob sprostitvi blaga [v promet] v nobenem primeru ni bila uvedena dajatev. Vendar so carinski organi po inšpekcijskem pregledu ugotovili, da so uvožene cevi s poreklom iz Kitajske, zato so tožeči stranki uvedli dajatev v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2018/330 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske. Po mnenju carinskih organov bi do spremembe porekla lahko prišlo le, če bi se spremenila tarifna uvrstitev blaga, kar bi se lahko zgodilo, če bi bile cevi iz tarifne podštevilke 7304 41 izdelane iz blaga iz drugih tarifnih števil, na primer iz jeklenih odpadkov in ostankov (tarifna številka 7204), ali če bi bile cevi izdelane iz votlih profilov iz tarifne podštevilke 7304 49 (za več podrobnosti o pravilih o poreklu glej spodaj).
- 3 Glede dejanskega stanja je bilo ugotovljeno, da je dobavitelj tožeče stranke, družba Maxim Tubes Company Pvt. Ltd, Indija (v nadaljevanju: Maxim Tubes), iz Ljudske republike Kitajske v Indijo uvažal vroče obdelane cevi iz tarifne podštevilke 7304 11, ki so ustrezale standardu ASTM A312. V Indiji so bile te cevi nato obdelane s postopkom hladnega valjanja. Ta postopek je vključeval valjanje, jedkanje, pasivacijo, žarjenje v peči, ravnanje in rezanje. Pri tem postopku so bile cevi, uvožene iz Ljudske republike Kitajske, premerjene. Tožeča stranka je tako predelane cevi nato izvozila v Evropsko unijo pod tarifno podštevilko 7304 41.

- 4 Vse to se je dogajalo tako v obdobju veljavnosti Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (v nadaljevanju: prejšnji carinski zakonik) kot Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (v nadaljevanju: novi carinski zakonik). Carinske uprave so se zato opirale na ta zakonodajna akta, ki določata osnovne pogoje za določitev porekla blaga, pri proizvodnji katerega je sodelovala več kot ena država. Organi so se sklicevali tudi na Uredbo Komisije (EU) 2015/2446, ki dopolnjuje Uredbo (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (v nadaljevanju: Uredba 2015/2446), ter na Sporazum med Evropsko skupnostjo in Svetovno trgovinsko organizacijo, ki je bil sprejet s Sklepom Sveta 94/800/ES (v nadaljevanju: Sporazum o pravilih o poreklu)¹.
- 5 Poudariti je treba, da so bila pravila v obdobju, ko sta veljali obe pravni ureditvi, enaka, zato se bo predložitveno sodišče zaradi jedrnatosti sklicevalo na pravno ureditev novega carinskega zakonika, vendar se predloženi argumenti nanašajo tudi na prejšnji carinski zakonik. Pomembno je tudi omeniti, da so carinski organi zadevo obravnavali v skladu s pravnim pravilom, kot je veljalo pred sodbo Sodišča Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče) z dne 21. septembra 2023, Stappert, C-210/22, ECLI:EU:C:2023:693.
- 6 Predložitveno sodišče ugotavlja, da je treba presoditi veljavnost pravila iz Priloge 22-01 k Uredbi 2015/2446, izražene v tarifni podštevilki 7304 41, ki, kot bo pojasnjeno v nadaljevanju, izključuje spremembo porekla, če so bile cevi iz tarifne podštevilke 7304 11 obdelane s hladnim valjanjem.

B. Mednarodno pravo

- 7 HS je bil uveden z Mednarodno konvencijo o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga, podpisano v Bruslju 14. junija 1983 (*Recueil des traités des Nations unies*, zvezek 1503, str. 4, št. 25910 (1988)) v okviru Svetovne carinske organizacije (v nadaljevanju: SCO) in je bila skupaj s Protokolom o spremembi navedene konvencije z dne 24. junija 1986 v imenu Evropske gospodarske skupnosti odobrena s Sklepom Sveta 87/369/EGS z dne 7. aprila 1987 (UL 1987, L 198, str. 3). Pojasnjevalne opombe k HS so bile pripravljene v okviru SCO v skladu z določbami navedene konvencije.
- 8 Poglavje HS 72 *Lito železo in jeklo*

V pojasnjevalnih opombah k HS, ki se nanašajo na poglavje 72, ki se smiselno uporabljajo za proizvode iz poglavja 73 HS, je pod naslovom *Splošne opombe* določeno:

[...] (ni prevedeno) IV. Proizvodnja končnih izdelkov

¹ Cevi iz tarifne podštevilke 7304 41 niso bile vključene v Prilogo 11 k Uredbi Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti, zato se je treba opreti na Sporazum o pravilih o poreklu.

Polizdelki in v nekaterih primerih ingoti se pozneje predelajo v končne izdelke. Na splošno se jih loči na ploščate izdelke (široke plošče, široki pasovi, listi, trakovi) in dolge izdelke (valjana žica, palice, profili, žice). Te predelave se med drugim pridobijo s plastičnim preoblikovanjem bodisi vroče iz ingotov ali polizdelkov (vroče valjanje, kovanje, vroče vlečenje) bodisi hladno iz izdelkov, ki so dokončani vroče (hladno valjanje, ekstrudiranje, vlečenje žice, raztezanje), ki jim lahko v nekaterih primerih sledijo postopki dokončanja (npr. palice, pridobljene hladno z mletjem, struženjem, kalibriranjem).

[...] (ni prevedeno) A. Vroče plastično preoblikovanje

(1) Vroče valjanje pomeni valjanje pri temperaturi med točko hitre rekristalizacije in temperaturo začetka taljenja. Temperaturni razpon je odvisen od različnih dejavnikov, zlasti od sestave jekla. Praviloma je končna temperatura vroče valjane komponente približno 900 °C.

[...] (ni prevedeno) B. Hladno plastično preoblikovanje

(1) Hladno valjanje poteka pri sobni temperaturi, tj. pod temperaturo rekristalizacije.

[...] (ni prevedeno)

Hladno pridobljene izdelke je mogoče razlikovati od izdelkov, ki so vroče valjani ali vroče vlečeni, po naslednjih značilnostih:

- površina hladno pridobljenih izdelkov je boljšega videza od površine vroče pridobljenih izdelkov in nikoli ne vsebuje plasti škake,
- dimenzijska odstopanja so manjša pri hladno pridobljenih izdelkih,
- hladno valjanje zadeva predvsem tanke ploščate izdelke,
- mikroskopski pregled površine hladno obdelanih izdelkov pokaže izrazito preoblikovanje zrn in njihovo usmerjenost v smeri, vzporedni s smerjo obdelave, medtem ko je za vroče obdelane izdelke značilna skoraj pravilna struktura zrn, ki je posledica rekristalizacije.

9 Pojasnjevalna opomba, ki se nanaša na tarifno številko 7304 HS, določa:

„Cevi in votli profili iz te tarifne številke se lahko pridobijo z različnimi postopki:

(A) Vroče valjanje polizdelka, ki je lahko ingot, valjan in luščen, gredica ali zaobljen ulitek, pridobljen z valjanjem ali pretočnim (kontinuiranim) litjem.

[...] (ni prevedeno)

(B) Vroče iztiskanje okrogle palice na stiskalnici s steklom (postopek Ugine-Sejournet) ali drugim mazivom. Ta metoda je sestavljena iz prebijanja (z ali brez širjenja) in ekstruzije.

Pravkar opisanim operacijam sledijo naslednje dodelave:

vroča dodelava: v tem primeru gre cevnic (po ponovnem segrevanju) skozi postrojenje za kalibriranje ali skozi postrojenje za raztegovanje, na koncu pa še skozi stroj za ravnanje ali

hladna dodelava na trnu, hladno vlečenje na klopi ali hladno valjanje (hladna redukcija) v Pilgerjevem valjarskem postrojenju (Mannesmannov ali Megavalov postopek). Ti postopki omogočajo, da dobijo iz vroče valjanih ali ekstrudiranih cevi, ki se uporabljajo kot cevnice, cevi z manj debelimi stenami (pri čemer je treba vedeti, da omogoča Transvalov postopek neposredno proizvodnjo cevi z zmanjšano debelino sten) ali manjšim premerom, ti postopki prav tako omogočajo izdelavo cevi z manjšimi odstopanji premera in debeline sten. Postopki hladne obdelave omogočajo doseganje različnih ravni končne dodelave površine, zlasti polirane površine (cevi z majhno stopnjo hrapavosti). Te cevi se uporabljajo na primer za pnevmatska dvigala ali hidravlične cilindre.

C. Pravo Unije

Pravni predpisi, ki veljajo v času vložitve predloga za predhodno odločanje

- 10 Člen 60(2) novega carinskega zakonika določa: „Za blago, katerega proizvodnja vključuje več kot eno državo ali ozemlje, se šteje, da ima poreklo države ali ozemlja, kjer je bila v za to opremljenem podjetju opravljena njegova zadnja bistvena, gospodarsko upravičena predelava ali obdelava, katere izid je izdelava novega proizvoda ali ki predstavlja pomembno stopnjo proizvodnje.“
- 11 Člen 62 novega carinskega zakonika določa: „Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 284, ki določajo pravila, po katerih se v skladu s členom 60 za blago, katerega opredelitev nepreferencialnega porekla je potrebna zaradi uporabe ukrepov Unije iz člena 59, šteje, da je bilo v celoti pridobljeno v eni državi ali na enem ozemlju ali da je bilo v državi ali na ozemlju v za to opremljenem podjetju opravljena njihova zadnja bistvena, gospodarsko upravičena predelava ali obdelava, katere izid je izdelava novega proizvoda ali ki predstavlja pomembno stopnjo proizvodnje.“
- 12 Člen 284 tega zakonika, naslovljen *Izvajanje pooblastila*, določa pogoje za izvajanje teh pooblastil.
- 13 V uvodni izjavi 20 Uredbe (EU) 2015/2446 je navedeno: „Svet s Sklepom 94/800/ES [z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v okviru urugvajskega kroga večstranskih pogajanj, v imenu Evropske skupnosti v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (1986-1994) (UL, (SL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 21, str. 80)], odobril Sporazum o pravilih o

poreklu blaga (STO-GATT 1994), priložen sklepni listini, podpisani 15. aprila 1994 v Marakešu. Sporazum o pravilih o poreklu blaga določa, da bi morala posebna pravila za določitev porekla proizvodov v nekaterih sektorjih temeljiti na državi, v kateri je proizvodni postopek pripeljal do spremembe tarifne uvrstitve. Le kadar to merilo ne omogoča določitve države zadnje bistvene obdelave ali predelave, se lahko uporabijo druga merila, kot je merilo dodane vrednosti ali določitev določenega postopka predelave. Glede na to, da je Unija pogodbenica navedenega sporazuma, je primerno v carinsko zakonodajo Unije vključiti določbe, ki bodo odražale načela iz tega sporazuma za določitev države, v kateri je bilo blago nazadnje bistveno obdelano ali predelano.“

- 14 Člen 32 Uredbe 2015/2446 določa: „Za blago, navedeno v Prilogi 22-01, se šteje, da je bila opravljena njegova zadnja bistvena predelava ali obdelava, katere izid je izdelava novega proizvoda ali ki predstavlja pomembno stopnjo proizvodnje, v državi ali na ozemlju, na katerem se izpolnijo pravila iz navedene priloge ali ki ga ta pravila opredeljujejo.“
- 15 V točki 2.1. splošnega dela Priloge 22-01 k Uredbi 2015/2446 je navedeno: „Pravila iz te priloge je treba uporabiti za blago glede na njegovo uvrstitev v harmoniziranem sistemu ter glede na vsa dodatna merila, ki se lahko zagotovijo poleg tarifnih števil in podštevil HS, oblikovanih posebej za namene te priloge. Tarifna številka ali podštevilka HS, ki je nadalje razdeljena glede na takšna merila, se imenuje „razdeljena tarifna številka“ ali „razdeljena tarifna podštevilka“. „[...] Uvrstitev blaga v tarifne številke in podštevilke harmoniziranega sistema urejajo splošna pravila za razlago HS in vse opombe k oddelkom, poglavjem in tarifnim podštevilkam HS. Ta pravila in opombe sestavljajo del kombinirane nomenklature, ki je določena v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 [z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382)] [CN]. Za namene identifikacije pravilne razdeljene tarifne številke ali podštevilke določenega blaga v tej prilogi se splošna pravila za razlago HS in vse opombe k oddelkom, poglavjem in tarifnim podštevilkam tega sistema smiselno uporabljajo, razen če v prilogi ni določeno drugače.“
- 16 Iz točke 3 istega splošnega dela [Priloge 22-01] Uredbe 2015/2446 izhaja, da okrajšava „CTH“ pomeni *spremembo v zadevno tarifno številko iz katere koli druge tarifne številke*.
- 17 Poglavje 73 vsebuje preglednico, ki določa osnovna pravila, ki se uporabljajo za določitev države ali ozemlja porekla blaga, ki je v njem navedeno in označeno v skladu z njegovo tarifno številko ali tarifno podštevilko v HS.

Oznaka HS	Opis blaga	Primarna pravila
7304	Sprememba tarifne številke Cevi in votli profili, brezšivni, iz železa (razen litega železa) ali	Kakor je določeno za tarifne podštevilke

	jekla.	
	Cevi za naftovode ali plinovode:	
854011 in 854012	Iz nerjavnega jekla	CTH
854011 in 854012	drugo:	CTH
	Zaščitne cevi („casing“), proizvodne cevi („tubing“) in vrtalne cevi, ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina	
854011 in 854012	vrtalne cevi iz nerjavnega jekla	CTH
854011 in 854012	druge vrtalne cevi	CTH
854011 in 854012	druge, iz nerjavnega jekla	CTH
854011 in 854012	drugo:	CTH

[...] (ni prevedeno)

	Drugi, s krožnim prečnim prerezom, iz nerjavnega jekla:	
854011 in 854012	hladno vlečene ali hladno oblikovane (hladno deformirane)	Sprememba tarifne številke ali sprememba iz votlih profilov iz tarifne podštevilke 7304 49
854011 in 854012	drugo:	CTH

- 18 V sodbi Stappert je Sodišče EU odločilo, da je osnovno pravilo, ki se uporablja za blago iz tarifne podštevilke 7304 41, neveljavno, ker je v nasprotju s členom 60(2) novega carinskega zakonika, ker izključuje, da bi hladna obdelava cevi iz tarifne podštevilke 7304 49, katere posledica je proizvodnja cevi iz tarifne podštevilke 7304 41, vplivala na poreklo blaga. Sodišče EU je pojasnilo, da se mora osnovno pravilo o poreklu, ki velja za votle profile iz tarifne podštevilke 7304 49, uporabljati tudi za cevi iz tarifne podštevilke 7304 49.

Prejšnja sodna praksa o razlagi pravil o spremembi porekla blaga, pri proizvodnji katerega sodeluje več kot ena država

- 19 V skladu s členom 62 novega carinskega zakonika je Komisija pooblaščen za sprejemanje delegiranih aktov, ki določajo pravila, po katerih se šteje, da je bilo blago zadnjič ekonomsko pomembno predelano ali obdelano v podjetju, prilagojenem za ta namen, kar je povzročilo ustvarjanje novega izdelka ali predstavlja pomembno fazo proizvodnje v določeni državi ali na ozemlju v skladu s členom 60 tega zakonika. Namen teh delegiranih aktov je podrobno opredeliti, kako je treba abstraktna merila, določena v ta zadnji uredbi, razlagati in

uporabljati v posebnih okoliščinah (glej v tem smislu sodbo z dne 20. maja 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, točka 33).

- 20 Vendar je, kot izhaja iz ustaljene sodne prakse Sodišča EU, izvajanje te pristojnosti pogojeno z določenimi zahtevami (glej v tem smislu sodbo z dne 20. maja 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, točka 34). Cilji delegirane uredbe morajo upravičevati njeno sprejetje, navedena uredba mora izpolnjevati zahtevo po obrazložitvi, ki velja za tak akt, in presoja Komisije glede določitve države porekla izdelkov, za katere se uporablja ta uredba, ne sme biti napačna zaradi napačne uporabe prava ali očitne napake pri presoji v zvezi s členom 60(2) [novega] carinskega zakonika (glej v tem smislu sodbo z dne 20. maja 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, točki 40 in 42).
- 21 To poreklo je namreč treba v vsakem primeru določiti glede na odločilno merilo zadnje bistvene predelave ali obdelave zadevnega blaga. Ta izraz je treba razumeti tako, da napotuje na fazo proizvodnega postopka, v kateri to blago pridobi svojo namembnost ter posebne lastnosti in sestavo, ki jih prej ni imelo in ki pozneje ne zahtevajo večjih kakovostnih sprememb (sodba z dne 20. maja 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, točka 38 in tam navedena sodna praksa).
- 22 Namen sodne presoje zakonitosti sprejetja akta, kot je Priloga 22-01 k Uredbi 2015/2446, je preučiti vprašanje, ali je Komisija, ne glede na morebitno napačno uporabo prava, pri izvajanju člena 60(2) [novega] carinskega zakonika storila očitno napako pri presoji ob upoštevanju zadevnega konkretnega položaja (sodba z dne 20. maja 2021, *Renesola UK*, C-209/20, EU:C:2021:400, točka 39 in navedena sodna praksa).
- 23 Iz navedenega izhaja, da ima Komisija pri uporabi splošnih meril iz člena 60(2) [novega] carinskega zakonika za konkretne postopke obdelave in predelave sicer diskrecijsko pravico, vendar lahko v primeru neobstoja objektivnih razlogov za podobne primere obdelave in predelave sprejme povsem drugačne rešitve (glej po analogiji sodbo z dne 23. marca 1983, *Cousin in drugi*, 162/82, EU:C:1983:93, točka 21).
- 24 V zvezi z vprašanjem upoštevnosti merila spremembe tarifne podštevilke, to je merila, ki izhaja iz pravil s seznama, je Sodišče že presodilo, da tarifna uvrstitev predelanih proizvodov ni zadostno merilo za opredelitev porekla blaga, saj je bila skupna carinska tarifa zasnovana za uresničevanje posebnih zahtev, ne pa za ugotavljanje porekla proizvodov (glej v tem smislu sodbo *Hoesch Metals and Alloys*, C-373/08, EU:C:2010:68, točka 42 in navedena sodna praksa).
- 25 Čeprav je iz spremembe tarifne številke blaga zaradi postopka predelave razvidna bistvenost njegove predelave ali obdelave, pa je lahko predelava ali obdelava bistvena tudi brez spremembe tarifne številke. Merilo za spremembo tarifne uvrstitve se uporablja v večini primerov, vendar ne opredeljuje vseh primerov, v katerih je predelava ali obdelava blaga bistvena (glej v tem smislu sodbo z dne 11.

februarja 2010, Hoesch Metals and Alloys, C-373/08, EU:C:2010:68, točka 43 in navedena sodna praksa).

- 26 Sodišče EU je osnovno pravilo, izraženo v tarifni podštevilki 7304 41, obravnavalo v sodbi Stappert, v kateri je poudarilo, da Komisija ni prepričljivo utemeljila različnega besedila pravil za določitev porekla na eni strani za cevi, ki spadajo pod tarifno podštevilko 7304 49, in na drugi strani za votle profile, ki spadajo pod to podštevilko. Obe kategoriji izdelkov sta namreč hladno predelani, kar po mnenju Sodišča EU bistveno spremeni njune fizikalne, mehanske in metalurške lastnosti. Pri tem lahko takšne spremembe določajo poreklo blaga. V zvezi s tem se je Sodišče sklicevalo na besedilo splošnih opomb k pojasnjevalnim opombam k HS, ki se nanašajo na poglavje 72 HS ter na 33. uvodno izjavo Uredbe Komisije (EU) 2017/2093.
- 27 Po mnenju Sodišča osnovno pravilo o poreklu, izraženo v tarifni podštevilki 7304 41, v bistvu izključuje, da bi zadevni postopki (hladna predelava) zadevnemu izdelku dali značaj izdelka s poreklom iz države, v kateri so ti postopki potekali, medtem ko podobni postopki določajo pridobitev porekla podobnih izdelkov. Po mnenju Sodišča je bilo torej edino razlikovalno merilo dejansko le geometrijska oblika hladno predelanega izdelka. Sodišče je menilo, da je takšna neutemeljena določitev pravil o poreklu diskriminatorna. Zato je Sodišče razveljavilo osnovno pravilo iz Uredbe 2015/2446, ki se uporablja za blago iz tarifne podštevilke 7304 41, ker je bilo nezdržljivo s členom 60(2) novega carinskega zakonika, in sicer v delu, v katerem izključuje vpliv na poreklo blaga zaradi hladne obdelave cevi iz tarifne podštevilke 7304 49, katere rezultat so cevi iz tarifne podštevilke 7304 41. Sodišče je na koncu navedlo, da je treba osnovno pravilo za določanje porekla blaga, ki se uporablja za votle profile iz tarifne podštevilke 7304 49, razširiti tudi na cevi iz tarifne podštevilke 7304 49.

Podrobna obrazložitev predložitvenega sodišča

- 28 Osnovno pravilo za spremembo porekla, izraženo v tarifni podštevilki 7304 41, določa (po odločitvi Sodišča EU), da do spremembe porekla pride bodisi zaradi spremembe tarifne uvrstitve bodisi zaradi hladne predelave blaga, uvrščenega v tarifno podštevilko 7304 49. Sprememba tarifne uvrstitve je posledica predelave blaga, ki se uvršča pod druge tarifne podštevilke, na primer jeklenih odpadkov in ostankov (tarifna številka 7204). V skladu s pojasnjevalnimi opombami k HS je ta postopek običajno vroča obdelava. Vendar je sprememba porekla blaga, uvrščenega pod tarifno podštevilko 7304 49, mogoča tudi s hladno predelavo. To je bistveno milejše merilo kot pravilo o tarifni prerazvrstitvi.
- 29 Predložitveno sodišče se sklicuje na sklepe sodbe Stappert in zlasti upošteva dejstvo, da je v skladu s to sodbo v primeru vroče obdelanih cevi hladna predelava (s hladnim valjanjem) lahko odločilna za določitev porekla izdelka v smislu člena 60(2) novega carinskega zakonika. Bistven dejavnik je, da Komisija ni prepričljivo utemeljila različnega obravnavanja cevi in votlih profilov (vse zajeto

v tarifni podštevilki 7304 49), saj je bilo edino merilo za spremembo porekla geometrijska oblika hladno predelanega izdelka.

- 30 V zvezi s tem je treba navesti, katero blago je zajeto pod tarifno številko *Drugi, s krožnim prečnim prerezom, iz nerjavnega jekla* v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/1602 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi:

Oznaka KN	Opis
	Drugi, s krožnim prečnim prerezom, iz nerjavnega jekla
7304 41 00	hladno vlečene ali hladno oblikovane (hladno deformirane)
7304 49 10	neobdelani, ravni in z enakomerno debelino sten, za uporabo zgolj pri izdelavi cevi z drugačnimi prečnimi prerezi in debelinami sten
	drugo:
7304 49 93	Z zunanjim premerom do vključno 168,3 mm
7304 49 95	Z zunanjim premerom več kot 168,3 mm, vendar do vključno 406,4 mm
7304 49 99	Z zunanjim premerom več kot 406,4 mm

- 31 V skladu s pojasnjevalnimi opombami h Kombinirani nomenklaturi k tarifni podštevilki 7304 49 10 (s sklicem na pojasnjevalne opombe k tarifni podštevilki 7304 39 10) se pod to tarifno podštevilko uvrščajo brezšivne jeklene cevi, na splošno pridobljene s prebadanjem (kovanjem) in vročim valjanjem ali s prebadanjem in vročim vlečenjem; običajno se imenujejo „polizdelki“. „Namenjene so preoblikovanju v cevi drugih oblik in debelin sten, ki imajo manjša dimenzijska odstopanja. Pojavljajo se z grobo odrezanimi robovi in ostrganimi zarobki, vendar so drugače neobdelane. Njihova zunanja in notranja površina sta grobi in neoluščeni. Niso naoljene, prevlečene s cinkom ali pobarvane.“
- 32 Iz zgoraj navedenega sledi, da se kategorija „Drugi, s krožnim prečnim prerezom, iz nerjavnega jekla“ deli na cevi, ki so bile izdelane po končnem hladnem postopku (tarifna številka 7304 41), in cevi, ki so bile izdelane izključno po vročem postopku (7304 49). Znotraj slednje tarifne podštevilke se lahko samo blago iz tarifne podštevilke 7304 49 10 uvršča kot vrsta polizdelka za proizvodnjo drugih cevi. Čeprav je blago iz drugih tarifnih podštevilke prav tako izdelano izključno po vročem postopku, ni mogoče govoriti, da gre za polizdelke, namenjene izključno za proizvodnjo cevi. Iz sistematike (HS in kombinirane nomenklature) je mogoče sklepati le, da se te druge tarifne podštevilke razlikujejo od cevi ostalih tarifnih številke (7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 in 7304 29) le po načinu uporabe (so namenjene za naftovode in plinovode, zaščitne

cevi, črpalne in vrtalne cevi, ki se uporabljajo pri pridobivanju nafte ali plina z vrtanjem), pri čemer pojasnjevalne opombe k HS in Kombinirani nomenklaturi ne pojasnjujejo podrobneje razlik med njimi.

- 33 Pri tarifnih podštevilkah 7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 in 7304 29 ni razlik med izdelki, izdelanimi po toplem in hladnem postopku. To izhaja tako iz sistema HS in kombinirane nomenklature kot tudi iz pojasnjevalnih opomb, ki ne razlikujejo med blagom iz teh tarifnih podštevil, ki je bilo izdelano v toplem ali hladnem postopku.
- 34 Zato je mogoče sklepati, da hladna obdelava cevi iz tarifne podštevilke 7304 11, ki je bila izdelana po vročem postopku, v skladu s sedanjim besedilom osnovnega pravila ne povzroči spremembe porekla, medtem ko hladna obdelava cevi iz tarifne podštevilke 7304 49 (tj. prav tako izdelane po vročem postopku) povzroči spremembo porekla. Ker je edina opazna razlika med tarifno podštevilko 7304 49 in tarifno podštevilko 7304 11, ki je pomembna za spor pred predložitvenim sodiščem, način uporabe cevi, se zdi, da gre v tem primeru za enako diskriminatorno razlikovanje kot v primeru, obravnavanem v sodbi Stappert. Razlika je v tem, da je bilo v navedeni sodbi edino razlikovalno merilo dejansko (ker Komisija ni ustrezno pojasnila) geometrijska oblika izdelka, medtem ko je v tej zadevi to razlikovalno merilo način uporabe izdelka. Vendar takšno merilo samo po sebi ne bi smelo biti odločilno glede na pravila za določanje porekla. V skladu s členom 60(2) novega carinskega zakonika bi moralo biti odločilno merilo narava obdelave ali predelave in njen vpliv na značilnosti izdelka.
- 35 Glede na to, da hladna obdelava bistveno spremeni lastnosti izdelka (glej zgoraj), se postavlja vprašanje, ali osnovno pravilo iz tarifne podštevilke 7304 41 velja v obsegu, ki izključuje, da bi hladna obdelava vroče izdelane cevi iz tarifne podštevilke 7304 11 zadostovala za spremembo porekla. Po mnenju predložitvenega sodišča dejstvo, da so cevi v zadevi, obravnavani pred njim, ustrezale standardu ASTM A312, ni odločilno, saj je ta standard mogoče doseči tudi z vročo obdelavo (glej stran 28 končnega poročila urada OLAF z dne 4. julija 2019, št. OF/2016/0680/B1).
- 36 Ker je predložitveno sodišče utemeljeno dvomilo o veljavnosti opisanega pravila za določitev porekla blaga, se je odločilo, da bo Sodišču EU predložilo vprašanje za predhodno odločanje, ki je bilo postavljeno v izreku tega sklepa.

D. Prekinitev postopka

[...] (ni prevedeno)

Olomouc, 23. januarja 2024.

[...] (ni prevedeno)